

編輯部 新書資訊棧 66-67

創世紀詩雜誌

9月(188期)

趙文豪 方群的預言詩集《微言》 159

12月(189期)

趙文豪 春暖花開的《春天人質》 142

新北市文化

11月(24期)

編輯部 關於山、海與島的魔幻詩歌——複眼人 86

聯合文學

1月(375期)

朱宥勳、譚洋 聯文選書 110-111

2月(376期)

印卡、李欣恬 聯文選書 98-99

3月(377期)

蕭鈞毅、譚洋 聯文選書 116-117

4月(378期)

貓拓、譚洋 聯文選書 102-103

5月(379期)

祁立峰、譚洋 聯文選書 114-115

6月(380期)

盛浩偉、譚洋 聯文選書 112-113

7月(381期)

翁智琦、譚洋 聯文選書 126-127

8月(382期)

劉星佑、李筱涵 聯文選書 112-113

9月(383期)

蔡雨辰、譚洋 聯文選書 118-119

10月(384期)

利文祺、譚洋 聯文選書 140-141

11月(385期)

朱嘉漢、譚洋 聯文選書 116-117

12月(386期)

葉珊等 2016編輯年度選讀 40-43

賴佳韋等 2016設計年度選讀 48-49

張育騰等 2016行銷年度選讀 56-57

許平等 2016通路年度選讀 62-63

周耕宇等 2016書店店員年度選讀 74-75

蕭鈞毅、譚洋 聯文選書 130-131

翻譯

INK印刻文學生活誌

2月(150期)

陳黎、張芬齡譯 哈斯詩選 別冊32-39

5月(153期)

余光中 兩次世界大戰參戰將士的戰爭觀 別冊2-11

6月(154期)

貢中元 紀念莎士比亞逝世四百周年——新譯莎翁商
籟詩 別冊29-40

10月(158期)

高銀、曹玉絢、金丹實譯 《萬人譜》與其他代表詩
作選 別冊2-7

九彎十八拐

1月(65期)

約翰·高爾斯華綏 品質 3-7

3月(66期)

杜斯妥也夫斯基 聖誕晚會與婚禮 3-7

5月(67期)

艾西莫夫 艾西莫夫短篇小說選 3-7

7月(68期)

普列姆昌德 裹屍布 3-7

9月(69期)

夏日漱石 夢十夜 3-13

11月(70期)

凱撒琳·曼斯菲爾·荔子譯 一杯茶 3-7

文學台灣

1月(97期)

李敏勇譯 在她們口舌的尖端(5)——以色列不同語
言的女性詩聲音 75-82

陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(11)——田
村隆一的「綠的思想」詩抄 83-89

4月(98期)

陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(12)——高
野喜久雄詩抄 76-82

李敏勇譯 在她們口舌的尖端(6)——以色列不同語
言的女性詩聲音 83-91

顏雪花譯 艾文·雷頓詩選 92-95

7月(99期)

李敏勇譯 在她們口舌的尖端(7)——以色列不同語
言的女性詩聲音 66-71

陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(13)——吉
原幸子詩抄 72-77

顏雪花譯 〈將我遺棄在海上〉等3首譯詩 78-81

10月(100期)

陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(14)——小
海永二詩抄 136-143

李敏勇譯 在她們口舌的尖端(8)——以色列不同語
言的女性詩聲音 144-148

顏雪花譯 艾貢·席勒的詩與畫 149-154

楊超然譯 星野富弘詩選 155-156

台文戰線

1月(41期)

Mario Mathor, 涂妙沂台譯 距離、水彩畫 123-126

4月(42期)

Augusto Enrique Rufino, 涂妙沂翻譯 重聚 127-129

7月(43期)

Randy Devita, 林央敏台譯 騎狗屠 116-130

台灣文藝

5月(6期)

Shakespeare, 陳清忠翻譯 Venice ê 生理人(法庭)
32-59

11月(7期)

Shakespeare, 黃政枝翻譯 Hám-lit (1) 85-99

台灣現代詩

3月(45期)

金琅變等, 金尚浩譯 韓國詩人作品(1) 41-51

劉安慶譯介 夏畢諾·郭利亞·貝尼亞洛沙詩2首 98-100

林盛彬譯介 西班牙當代詩人露斯瑪莉亞·希梅內斯·法蘿詩選 101-104

李敏勇譯介 一首詩的四種型態 105

6月(46期)

莊淳雅, 王松玉譯 光陰的紅玫瑰 37

張誠子等, 金尚浩譯 韓國詩人作品(2) 65-74

劉安慶譯介 魔法的吻 114-115

林盛彬譯介 西班牙當代詩人安東尼歐·柏佩達詩作
116-119

崔桓自譯 韓國詩人崔桓詩選5首 120-123

李敏勇譯介 來自筆尖的冷寂——終曲 124

9月(47期)

劉安慶譯介 我依然愛你 106-109

金尚浩譯介 韓國詩人閔炯宇詩選5首 110-112

李敏勇譯介 詩人懷念詩人 113-114

林盛彬譯介 克莉絲汀娜·拉卡莎詩選譯 115-117

黃堃馨譯介 智利女詩人密絲特拉詩選譯 118-124

12月(48期)

劉安慶譯介 寂靜 106-108

李敏勇譯介 雪的隱喻 109

金尚浩譯介 韓國詩人金光林初期詩6首 110-115

林盛彬譯介 法蘭西斯科·謝爾拉迪亞詩選 116-119

黃堃馨譯介 智利女詩人密絲特拉詩選譯 120-124

幼獅文藝

2月(746期)

詹姆斯·傅瑞, 蘇瑩文翻譯 類型推理小說中的偵探英雄 86-88

5月(749期)

芥川龍之介, 林水福翻譯 俊寬(上) 91-95

6月(750期)

芥川龍之介, 林水福翻譯 俊寬(下) 74-80

兩岸詩

7月(2期)

梁欣榮, 方明譯 巴黎 哭泣 244-245

楊小濱譯 史蒂文斯詩5首、沙拉蒙4首 246-257

李以亮譯 關於安娜·卡米恩斯卡的詩 258-265

秋水詩刊

4月(167期)

Edward Thomas, 余光中譯 阿多斯卓 封面內頁

10月(169期)

W.H.Auden, 余光中譯 奧登詩4首新譯 4-13

笠詩刊

2月(311期)

林盛彬譯 植物的美洲——閱讀拉丁美洲詩人聶魯達的《漫歌》1-1 120-125

4月(312期)

非馬 當代美國詩選譯 95-97

6月(313期)

李魁賢 克莉絲蒂娜·蓮柯芙絲卡 71-76

8月(314期)

非馬 當代美國詩選譯 105-107

10月(315期)

非馬 丹娜·普西阿尼(Donna Pucciani)詩4首 74-77

李魁賢 遙遠的阿爾巴尼亞 78-85

野薑花詩集

6月(17期)

曾美玲譯 希望是長著羽毛之物、有一道斜光 78-79

黃峪譯 我本來可以走得更快、因為天空曾經真實
80-81

宋子江譯 在庭院裡翻字典讀荷爾德林·花樣年華
(2) 82-83

鄭政恆譯 焦慮來襲、孩童屍體 84-85

若爾·諾爾譯 Lion and Rose、Wedding Prayers 86-89

羅拔 怪物的孩子、海妖 90

創世紀詩雜誌

3月(186期)

大衛·賈斯科恩, 劉迅譯 第七個夢: ISIS之夢 155-

159

6月(187期)

唐際明 德語詩人保羅·策蘭作品選譯 122-127

華文現代詩**2月(8期)**

許其正翻譯 詩的跨步境外(詩的英譯) 150-155

馬爾他,許其正譯 午夜 179-181

11月(11期)

許其正翻譯 詩的跨步境外(詩的英譯);散文詩舊作新譯(3) 148-153;172-177

葡萄園**5月(210期)**

覃子豪,宋穎豪英譯 自由、追求 50-51

11月(212期)

蔡澤民譯 當代國際優秀詩人詩選譯(之一)——盧斯·瑪麗亞·洛佩斯(Luz María López) 37-40

滿天星兒童文學雜誌**5月(86期)**

康原,陳慧中英譯 散步、門口埕 10-11

蔡榮勇中譯 我喜愛的繪本 65

12月(88期)

李思聰,金尚浩中譯 在玩具店 84

衛生紙+**1月(30期)**

喇哪,張依蘋中譯 我 79

4月(31期)

eL中譯 你太容易就忘記你不過是麵包一片——法雅德詩選 2-5

10月(33期)

梅儒佩,黃霄翎中譯 蘭琦絲和鳳凰 69

聯合文學**5月(379期)**

夏目房之介,呂孟恂譯 漱石之孫的奇妙感想 38-39

芥川龍之介,林水福譯 六宮之姬君 104-107

鹽分地帶文學**2月(62期)**

李敏勇譯介 土耳其:雅甸·慕特露 61-67

李魁賢譯輯 另半球詩選集(中) 92-103

福永武彥,黃玉燕譯 草花(6) 220-229

4月(63期)

黃靈芝,阮文雅譯 古稀 100-126

李魁賢譯輯 另半球詩選集(下) 149-158

李敏勇譯介 愛爾蘭:伊亞凡·波蓮 197-202

福永武彥,黃玉燕譯 草花(7) 229-239

6月(64期)

Aminur Rahman,李魁賢譯 薩姆殊爾·拉赫曼

(Aminur Rahman)之詩 78-88

黃靈芝,阮文雅譯 輔仔 89-98

福永武彥,黃玉燕譯 草花(8) 213-226

8月(65期)

麗娜·卡達加芙歐麗,李敏勇譯 北方國度冷冽的心 147-152

Gérald Bloncourt,陳岳達譯 我愛這個國家 170-171

福永武彥,黃玉燕譯 草花(9) 221-238

10月(66期)

黃靈芝,阮文雅譯 阿金的家 40-59

Mario Mathor,徐符記譯 馬里歐·馬索《自然》台灣詩選5首 121-131

福永武彥,黃玉燕譯 草花(10) 228-239

12月(67期)

黃靈芝,阮文雅譯 癌 89-98

喬·莎布寇特,李敏勇譯 探測之心,凝視之眼 113-119

福永武彥,黃玉燕譯 草花(11) 229-239

其它**INK印刻文學生活誌****1月(149期)**

韓 松 得獎感言:革命時刻 82-83

侯京吾 得獎感言:有待出土的過去 143

毛俊玉 得獎感言:寫作是一種生命的,內省,修為方式 146-147

陳 群 得獎感言:寫者比任何一個讀者都更需要自己的小說 148-149

編輯部整理 2015台積電文學賞複審結果 153

2月(150期)

王嘉驥策展 顧福生1960-2015作品選集 27-45

范銘如 《廿一世紀書評書日》 114-119

林劭璿等 我所想像的世界比我所經歷的世界還要真實 172-177

3月(151期)

江家華 《雜誌現場》 142-147

4月(152期)

李錫奇 李錫奇美術作品:版畫·漆畫·水墨 52-71

崔舜華 《面書Facetalk》 123-128

5月(153期)

祁立峰 《鄉民文學誌》 126-131